



2015/0112(COD)

18.7.2016

*****I**

UDKAST TIL BETÆNKNING

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EU) nr. 19/2013 om gennemførelse af den bilaterale beskyttelsesklausul og stabiliseringsmekanismen for bananer i handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Colombia og Peru på den anden side, og om ændring af forordning (EU) nr. 20/2013 om gennemførelse af den bilaterale beskyttelsesklausul og stabiliseringsmekanismen for bananer i aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Mellemerika på den anden side
(COM(2015)0220 – C8-0131/2015 – 2015/0112(COD))

Udvalget om International Handel

Ordfører: Marielle de Sarnez

Tegnforklaring

- * Høringsprocedure
- *** Godkendelsesprocedure
- ***I Almindelig lovgivningsprocedure (førstebehandling)
- ***II Almindelig lovgivningsprocedure (andenbehandling)
- ***III Almindelig lovgivningsprocedure (tredjebehandling)

(Proceduren afhænger af, hvilket retsgrundlag der er valgt i udkastet til retsakt)

Ændringsforslag til et udkast til retsakt

Ændringsforslag fra Parlamentet opstillet i to kolonner

Tekst, der udgår, er markeret med *fede typer og kursiv* i venstre kolonne.
Tekst, der udskiftes, er markeret med *fede typer og kursiv* i begge kolonner.
Ny tekst er markeret med *fede typer og kursiv* i højre kolonne.

Den første og den anden linje i informationsblokken til hvert ændringsforslag angiver den relevante passage i det pågældende udkast til retsakt. Hvis et ændringsforslag angår en eksisterende retsakt, som udkastet til retsakt har til formål at ændre, indeholder informationsblokken tillige en tredje og en fjerde linje, hvori det er anført, hvilken eksisterende retsakt og hvilken bestemmelse heri der er berørt.

Ændringsforslag fra Parlamentet i form af en konsolideret tekst

Ny tekst er markeret med *fede typer og kursiv*. Tekst, som er bortfaldet, markeres med symbolet ¶ eller med overstregning. Ved udskiftninger markeres den nye tekst med *fede typer og kursiv*, og den udskiftede tekst slettes eller overstreges.

Som en undtagelse bliver rent tekniske justeringer, der er foretaget af de berørte tjenestegrene med henblik på udarbejdelsen af den endelige tekst, ikke markeret.

INDHOLD

Side

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING 5	
BEGRUNDELSE	11

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

**om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EU) nr. 19/2013 om gennemførelse af den bilaterale beskyttelsesklausul og stabiliseringsmekanismen for bananer i handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Colombia og Peru på den anden side, og om ændring af forordning (EU) nr. 20/2013 om gennemførelse af den bilaterale beskyttelsesklausul og stabiliseringsmekanismen for bananer i aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Mellemerika på den anden side
(COM(2015)0220 – C8-0131/2015 – 2015/0112(COD))**

(Almindelig lovgivningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (COM(2015)0220),
 - der henviser til artikel 294, stk. 2, og artikel 207, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget for Parlamentet (C8-0131/2015),
 - der henviser til artikel 294, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 59,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om International Handel (A8-0000/2016),
1. vedtager nedenstående holdning ved førstebehandling;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre sit forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til de nationale parlamenter.

Ændringsforslag 1

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 3 a (nyt)

Forordning (EU) nr. 19/2013

Artikel 1 – litra h

h) "overgangsperiode": ti år efter datoen for aftalens anvendelse for et produkt, for hvilket toldafviklingsplanen for varer med oprindelse i Colombia og Peru som fastlagt i tillæg 1 (afskaffelse af told), afdeling B, underafdeling 1 og 2, i bilag I til aftalen ("toldafviklingsplanen") fastsætter en toldafviklingsperiode på under ti år eller toldafviklingsperioden plus tre år for et produkt, for hvilket toldafviklingsplanen fastsætter en toldafviklingsperiode på ti år eller derover.

3a. Artikel 1, litra h), affattes således:

"h) "overgangsperiode": ti år efter datoen for aftalens anvendelse for et produkt, for hvilket toldafviklingsplanen for varer med oprindelse i Colombia, **Ecuador** og Peru som fastlagt i tillæg 1 (afskaffelse af told), afdeling B, underafdeling 1 og 2, i bilag I til aftalen ("toldafviklingsplanen") fastsætter en toldafviklingsperiode på under ti år eller toldafviklingsperioden plus tre år for et produkt, for hvilket toldafviklingsplanen fastsætter en toldafviklingsperiode på ti år eller derover. **Anvendelsen af denne periode begynder for Ecuadors vedkommende fra dets tiltrædelse af aftalen.** "

Or. fr

Ændringsforslag 2

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 4 a (nyt)

Forordning (EU) nr. 19/2013

Artikel 15 – stk. 1 a (nyt)

4a. I artikel 15 indsættes følgende stykke:

"1a. Kommissionen orienterer Europa-Parlamentet og Rådet om udviklingen i bananimporten og dennes indvirkning på Unionens marked og producenter. Når importforholdene er sådan, at tærsklen for udløsning af stabiliseringsmekanismen inden for kort tid kan blive nået af et eller flere af de lande, der er parter i aftalen, underretter Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet ved en skriftlig procedure."

Or. fr

Ændringsforslag 3

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 4 b (nyt)

Forordning (EU) nr. 19/2013

Artikel 15 – stk. 2

Nuværende tekst

2. En separat årlig udløsende importmængde fastsættes for import af produkter omhandlet i stk. 1 som anført i anden og *tredje* kolonne i tabellen i bilaget. Når den udløsende mængde for enten Colombia eller Peru er nået i det pågældende kalenderår, vedtager Kommissionen efter hasteproceduren i artikel 14, stk. 4, en gennemførelsesretsakt, hvorved den enten midlertidigt kan suspendere den præferencetold, der finder anvendelse på produkter af den pågældende oprindelse, samme år i en periode på højst tre måneder, som ligger inden for det pågældende kalenderår, eller fastsætte, at en sådan suspension ikke er hensigtsmæssig.

Ændringsforslag

4.b Artikel 15, stk. 2, affattes således:

"2. En separat årlig udløsende importmængde fastsættes for import af produkter omhandlet i stk. 1 som anført i anden, *tredje* og *fjerde* kolonne i tabellen i bilaget. Når den udløsende mængde for enten Colombia eller Peru er nået i det pågældende kalenderår, vedtager Kommissionen efter hasteproceduren i artikel 14, stk. 4, en gennemførelsesretsakt, hvorved den enten midlertidigt kan suspendere den præferencetold, der finder anvendelse på produkter af den pågældende oprindelse, samme år i en periode på højst tre måneder, som ligger inden for det pågældende kalenderår, eller fastsætte, at en sådan suspension ikke er hensigtsmæssig."

Or. fr

Ændringsforslag 4

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 4 c (nyt)

Forordning (EU) nr. 19/2013

Artikel 15 – stk. 3

Nuværende tekst

3. Kommissionen skal, når den træffer afgørelse om, hvorvidt der skal anvendes foranstaltninger i henhold til stk. 2, tage

Ændringsforslag

4c. Artikel 15, stk. 3, affattes således:

"3. Kommissionen skal, når den træffer afgørelse om, hvorvidt der skal anvendes foranstaltninger i henhold til stk. 2, tage

hensyn til den virkning, som den pågældende import har på situationen på EU-markedet for bananer. Denne undersøgelse skal omfatte faktorer såsom: Den pågældende imports betydning for prisniveauet i Unionen, udviklingen i import fra andre kilder samt EU-markedets generelle stabilitet.

hensyn til den virkning, som den pågældende import har på situationen på EU-markedet for bananer. Denne undersøgelse skal omfatte faktorer såsom: den pågældende imports betydning for prisniveauet i Unionen, udviklingen i import fra andre kilder samt EU-markedets generelle stabilitet. **Kommissionen forelægger de samlede resultater for Europa-Parlamentet og Rådet.**"

Or. fr

Ændringsforslag 5

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 4 d (nyt)

Forordning (EU) nr. 19/2013

Artikel 15 – stk. 3 a (nyt)

Nuværende tekst

Ændringsforslag

4d. I artikel 15 indsættes følgende stykke:

"3a. For at følge udviklingen i importen og gennemføre undersøgelsen af markedssituationen i Unionen baserer Kommissionen sig på data, som er harmoniseret på EU-plan, nøjagtige og regelmæssigt ajourført."

Or. fr

Ændringsforslag 6

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 1 a (nyt)

Forordning (EU) nr. 20/2013

Artikel 15 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens tekst

Ændringsforslag

1a. I artikel 15 indsættes følgende stykke:

"1a. Kommissionen orienterer Europa-Parlamentet og Rådet om udviklingen i

bananimporten og dennes indvirkning på Unionens marked og producenter. Når importforholdene er sådan, at tærsklen for udløsning af stabiliseringsmekanismen inden for kort tid kan blive nået af et eller flere af de lande, der er parter i aftalen, underretter Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet ved en skriftlig procedure."

Or. fr

Ændringsforslag 7

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 1 b (nyt)

Forordning (EU) nr. 20/2013

Artikel 15 – stk. 3

Nuværende tekst

3. Kommissionen skal, når den træffer afgørelse om, hvorvidt der skal anvendes foranstaltninger i henhold til stk. 2, tage hensyn til den virkning, som den pågældende import har på situationen på EU-markedet for bananer. Denne undersøgelse skal omfatte faktorer såsom: den pågældende imports betydning for prisniveauet i Unionen, udviklingen i import fra andre kilder samt EU-markedets generelle stabilitet.

Ændringsforslag

1b. Artikel 15, stk. 3, affattes således:

"3. Kommissionen skal, når den træffer afgørelse om, hvorvidt der skal anvendes foranstaltninger i henhold til stk. 2, tage hensyn til den virkning, som den pågældende import har på situationen på EU-markedet for bananer. Denne undersøgelse skal omfatte faktorer såsom: den pågældende imports betydning for prisniveauet i Unionen, udviklingen i import fra andre kilder samt EU-markedets generelle stabilitet. ***Kommissionen forelægger de samlede resultater for Europa-Parlamentet og Rådet."***

Or. fr

Ændringsforslag 8

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 1 c (nyt)

Forordning (EU) nr. 20/2013

Artikel 15 – stk. 3 a (nyt)

Nuværende tekst

Ændringsforslag

1c. I artikel 15 indsættes følgende stykke:

"3a. For at følge udviklingen i importen og gennemføre undersøgelsen af markedssituationen i Unionen baserer Kommissionen sig på data, som er harmoniseret på EU-plan, nøjagtige og regelmæssigt ajourført."

Or. fr

BEGRUNDELSE

1. Status for bananmarkedet i Den Europæiske Union

1.1 Forbrug:

Bananen er den frugt, der spises flest af i verden. Den Europæiske Union er dens primære marked og tegner sig for omkring en tredjedel af verdens eksport. I 2015 blev der spist 5,8 mio. tons bananer i Unionen, og efterspørgslen har været stigende i de senere år. Europæerne importerer fortrinsvis fra landene i Mellemamerika og Latinamerika. Ecuador er den primære eksportør til Unionen med en eksport på 1 360 811 tons bananer i 2015. Ecuador efterfølges af Colombia (1 314 955 tons i 2015) og Costa Rica (947 749 tons i 2015). I alt importerer EU 5,2 mio. tons bananer, heraf 1,1 mio. tons med toldfri adgang fra AVS-landene. Denne import svarer til 88,7 % af de bananer, der spises i Europa. Den resterende del af markedet, dvs. 11,4 % af de bananer, der spises i Europa, tilfalder europæiske producenter. Den er blevet formindsket med tiden og udgjorde 12,6 % for tre år siden. Denne nedgang har udelukkende været til fordel for "ikke-AVS-lande", idet andelen af AVS-bananer i den europæiske import i samme periode er faldet med 1,2 %.

1.2 Produktion:

I 2015 forsynede de europæiske bananproducenter det indre marked med 669 673 tons, og deres produktion var udelukkende beregnet til dette marked. Fem europæiske lande producerer bananer. Spanien er den primære producent og tegner sig for halvdelen af det europæiske udbud (381 827 tons i 2015), Frankrig er den næststørste producent (263 022 tons i 2015), og Portugal er den tredjestørste producent (18 645 tons i 2015). Disse tre landes produktion foregår udelukkende i deres regioner i den yderste periferi: De Kanariske Øer for Spaniens vedkommende, Guadeloupe og Martinique for Frankrigs vedkommende og Madeira og Azorerne for Portugals vedkommende. Cypern og Grækenland er de andre to europæiske producenter, men deres produktionsniveau er dog mindre.

I disse ømråder spiller bananproduktionssektoren en meget vigtig økonomisk rolle. 37 000 ansatte er direkte eller indirekte afhængige af den, hvilket gør den til en af de primære aktiviteter i disse regioner. Den sikrer den maritime trafiks levedygtighed og muliggør dermed regelmæssige forsyninger til disse regioner fra det kontinentale Europa og nedbringelse af leveomkostningerne i øsamfundene. Sektoren er i øvrigt eksemplarisk hvad angår bæredygtighed. De europæiske producenter overholder sociale, hygiejnemæssige og miljømæssige standarder, som er blandt de bedste i verden. På De Franske Antiller har sektorens ansvarlige investeret i erhvervsuddannelse for at fremme god praksis inden for bæredygtigt landbrug, forskning og udvikling.

2. Beskyttelse af bananen, et "følsomt" landbrugsprodukt, inden for rammerne af handelsaftaler

2.1 Udviklingen på det europæiske marked

Det europæiske marked for bananer er gradvist blevet åbnet for konkurrence fra producenter i tredjelande. Inden for rammerne af den fælles markedsordning for landbrugsprodukter, som blev vedtaget i februar 1993, havde Unionen besluttet at give toldfri adgang for bananproducenter fra AVS-landene. Men denne handelspræference, som blev anset for at

være diskriminerende ifølge WTO's regler, blev anfægtet af flere lande i Latinamerika og af USA. Som følge af en afgørelse fra WTO måtte Unionen indrømme en gradvis årlig afvikling af tolden til 114 EUR/ton for bananer med oprindelse i "ikke-AVS-lande" inden 2017 inden for rammerne af Genèveaftalen fra 2009.

Sideløbende hermed indgik Unionen i december 2012 en frihandelsaftale med Colombia og Peru og en aftale, der oprettede en associering med Mellemerika, hvori der er fastsat en gradvis afvikling af toldsatterne for bananer til 75 EUR/ton inden den 1. januar 2020. Ecuador, som vil tiltræde aftalen med Colombia og Peru, når den er ratificeret af parterne, får ligeledes gavn af denne afvikling.

De toldpræferencer, der indrømmes til lande, der konkurrerer med EU på bananmarkedet, har resulteret i en stigning i importen. Den er steget med 3 % i 2015, med 6 % i 2014 og med 5 % i 2013.

2.2 EU-instrumenter til beskyttelse af bananerne inden for rammerne af aftalen

Den voksende internationale konkurrence som følge af nedsættelsen af toldsatterne for bananer fra ikke-AVS-lande har fået Kommissionen til at opføre bananer på Unionens liste over "følsomme" landbrugsprodukter og beskytte dem ved hjælp af handelsinstrumenter. Aftalen mellem Den Europæiske Union, Colombia og Peru, som Ecuador vil tiltræde, indeholder i lighed med associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Mellemerika to beskyttelsesmekanismer, der gør det muligt at forhindre, at massiv import med oprindelse i et eller flere af disse lande destabiliserer det europæiske marked og skader Unionens producenter. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 19/2013 og 20/2013 er de retsakter, der fastsætter funktionsmåden og gennemførelsen af aftalens bestemmelser om frihandel og associering. Den ændring, som Kommissionen har foreslået, tager højde for Ecuadors tiltrædelse af aftalen med Colombia og Peru.

Det første af de to instrumenter er en bilateral beskyttelses klausul, som finder anvendelse i de første ti år af aftalens gennemførelse. Den gør det muligt at stabilisere toldnedsættelsen eller på ny at forhøje toldsatterne i tilfælde af en betydelig forhøjelse af importen med oprindelse i Colombia, Peru, Ecuador eller Mellemerika, som er af en sådan karakter, at den kan tilføje Unionens producenter betydelig skade. Ecuadors forskudte tiltræden betyder, at klausulen finder forskudt anvendelse for dette land i forhold til Colombia og Peru for at nå frem til den samme periode på ti års anvendelse for hver af de tre handelspartnere.

Det andet instrument er en såkaldt "stabiliseringsmekanisme". Dens virkning er den samme som klausulens, bortset fra, at aktiveringen af den ikke kræver, at der indledes en undersøgelsesprocedure for at fastslå, om der er lidt skade. Den kan aktiveres straks ved overskridelse af den tærskelmængde for importerede bananer til Unionen, der hvert år fastsættes af aftalens parter. Dette gør den lettere at anvende, eftersom Kommissionen er forpligtet til at reagere i tilfælde af en overskridelse af tærsklen. Den kan efter en undersøgelse af overskridelsens virkning på det europæiske marked direkte aktivere mekanismen. I praksis har Kommissionen aldrig udløst den, trods overskridelser tre år i træk fra 2013 til 2015 fra Perus side og i 2015 fra Guatemalas side. Den har således vurderet, at disse overskridelser ikke destabiliserede det europæiske marked og ikke berettigede, at man tog mekanismen i anvendelse. Lige som beskyttelses klausulen er mekanismen midlertidig og må ikke længere anvendes fra den 1. januar 2020.

3. Sikring af en bedre beskyttelse af de europæiske producenter

3.1. Større åbenhed:

Ændringen af reglerne skal sikre en effektiv beskyttelse af de europæiske producenter. Den skal gøre det muligt bedre at forudsige stigninger i importen af bananer til Unionen, bedre at tage højde for dem og bedre at reagere på dem.

Derfor foreslår ordføreren, at Kommissionen fremover konstant holder Europa-Parlamentet og Rådet informeret om udviklingen i importen af bananer til Unionen, hvilket vil gøre det muligt at forudse risikoen for overskridelser. Følgelig skal Kommissionen i tilfælde af en betydelig stigning i importen fra et givet land, som kan føre til, at tærsklen for udløsning af stabiliseringsmekanismen risikerer at blive nået, underrette Europa-Parlamentet og Rådet. Denne underretning skal foregå skriftligt.

For øvrigt bør Eurostats database, som Kommissionen benytter til at vurdere bananernes udvikling på det europæiske marked, forbedres og harmoniseres med henblik på at muliggøre en præcis vurdering af situationen på Unionens marked.

Endelig ønsker ordføreren, at Kommissionen overvejer en videreførelse af stabiliseringsmekanismen efter 2020 med henblik på at beskytte de europæiske producenter mod stigningen i importen med oprindelse i tredjelande. Dette kunne ske inden for rammerne af en fælles erklæring med Parlamentet, som Rådet skulle have mulighed for at tilslutte sig. Hvis ikke alle deltagerstaterne giver samtykke til denne forlængelse, bør Kommissionen overveje korrigerende foranstaltninger.

3.3 Fastholdelse af de høje standarder for den europæiske banansektor:

Banansektorens betydning for den økonomiske udvikling i mange af regionerne i EU's yderste periferi og de bestræbelser, som sektoren har gjort sig, for at bananproduktionen skal være så bæredygtig som muligt, bør anspore os til at bevare denne sektor og til at sørge for, at de internationale aftaler, der undertegnes, ikke udgør en trussel for denne produktion.

De høje sociale og miljømæssige standarder, som Den Europæiske Union pålægger sine producenter, bør være en fordel for vores producenter.

Vores handelspolitik bør således bidrage til at fastholde det høje niveau for disse europæiske standarder og til at arbejde for overholdelse af tilsvarende standarder på verdensplan, og bør ikke bidrage til et kapløb mod bunden.

Derfor er en tilstrækkelig beskyttelse af bananer som et "følsomt" europæisk produkt afgørende.